

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Karlsruher Tagblatt. 1843-1937 1879**

351 (24.12.1879) Zweites Blatt

# Karlsruher Tagblatt.

Nr. 351. Zweites Blatt.

Mittwoch den 24. Dezember

1879

## Dankfagung.

Von Herrn Baron J. v. Bercholz wurden dem Unterzeichneten für nachstehende Wohlthätigkeitsanstalten Gaben übergeben: Elisabethenverein 40 M., Frauenverein 40 M., Diakonissenanstalt 40 M., Luisehaus 40 M., Waisenhaus 20 M., Vincentiushaus 20 M., Armenpfründner 20 M., Hardtstiftung 20 M., Suppenanstalt 20 M., Kleinkinderbewahranstalt 20 M., Rettungsanstalt sittlich verwaarloster Kinder 20 M. Die Beträge wurden den einzelnen Anstalten übermittelt und spreche ich den gebührenden Dank hiermit öffentlich aus.  
Karlsruhe, den 22. Dezember 1879.

Der Oberbürgermeister.

Lauter.

## Dankfagung.

Nr. 9585. Für die hiesigen Armen erhielten wie folgende Geschenke: 1) von J. M. zu Brennmaterial 20 M., 2) von Herrn Lazarethinspektor Schlegel Zeugengebühr 50 Pf. Wir sprechen hierfür unsern verbindlichsten Dank aus.

Karlsruhe, den 22. Dezember 1879.

Armenrath.

Spemann.

Bürger.

## Versteigerung.

Heute Nachmittag 3 Uhr werden in der Filzhalle, gegenüber dem Grünen Hof, 50 Stück Rebhühner, 24 Stück Fasanen und 12 Hasen öffentlich versteigert.

## Wohnungen zu vermieten.

\* Amalienstraße 67 ist der erste Stock zu vermieten, bestehend in drei schönen Zimmern, Küche, Keller, Speicherkammer, Holzstall, und kann auf den 23. April 1880 bezogen werden. Näheres im Hinterhaus.

\* Karlsstraße ist eine freundliche Wohnung von 5 Zimmern, Küche, Mansarde nebst Zugehör eingetretener Verhältnisse wegen auf den 15. Dezember oder 23. Januar zu vermieten. Näheres im Kontor des Tagblattes.

\* Leopoldstraße 35 ist die Parterrewohnung von 4 geräumigen Zimmern, Küche mit Wasserleitung und Zugehör auf 23. April 1880 zu vermieten.

\* Waldhornstraße 57 ist eine freundliche Wohnung, bestehend aus 3 Zimmern, Küche, Keller und Trockenstube, sogleich oder auf 23. Januar zu vermieten.

— Zu vermieten auf 23. April 1880: eine geräumige Parterre-Wohnung von 6—7 schönen Zimmern, Mansarden etc., Gartenanteil, mit oder ohne Stallung etc. Zu erfragen im Kontor des Tagblattes.

\* 3.1. Wegen Veretzung eines Angestellten ist der 3. Stock, bestehend in 4 Zimmern, Küche und Wasserleitung, auf 1. Februar 1880 zu vermieten: Kronenstraße 36.

## Haus zu vermieten.

\* Bähringerstraße 41 ist ein zweistöckiges Wohnhaus mit 6 Zimmern, Mansarden, 3 Kammern, Speicher, 2 Küchen und 4 gewölbten Kellern auf 23. April 1. J. zu vermieten; dasselbe kann auch getheilt werden. Näheres bei J. Höf, Porzellanmaler, daselbst.

## Wohnungs-Gesuche.

Auf 23. April 1. J. wird im westlichen Stadttheil eine Wohnung von 3 Zimmern nebst Zugehör zum Preise von 300—350 M. zu mieten gesucht. Adressen beliebe man Westendstraße 10 im Hinterhaus abzugeben. \*2.1.

Auf 23. April 1. J. wird von einer ruhigen, kleinen Familie eine Wohnung von 3 Zimmern mit Küche und allem Zugehör zu mieten gesucht. Gef. Anerbietungen mit Preisangabe wollen im Kontor des Tagblattes abgegeben werden.

## Zimmer zu vermieten.

\* Akademiestraße 30 sind im 2. Stock zwei gut möblirte Zimmer für sogleich oder auf den 1. Januar zu vermieten; dieselben können zusammen oder einzeln mit oder ohne zwei Betten abgegeben werden.

## Dienst-Anträge.

\* Ein gefestigtes Mädchen, welches in der Haushaltung erfahren ist, findet wegen Erkrankung des Dienstmädchens sogleich eine Stelle: Ludwigsplatz 40a im 4. Stock.

\* Ein junges Mädchen wird zu einem Kinde gesucht. Näheres Rüppurrerstraße 58.

3.1. Gesucht: ein feineres Zimmermädchen, welches perfekt nähen und bügeln und womöglich etwas fristiren kann. Nur solche mit vorzüglichen Zeugnissen wollen sich melden. Wo? sagt das Kontor des Tagblattes.

\* Ein braves, fleißiges Mädchen, welches bürgerlich kochen, waschen und bügeln kann und sich allen häuslichen Arbeiten willig unterzieht, findet auf's Ziel eine Stelle. Zu erfragen Bähringerstraße 74, Hinterhaus, 2. Stock.

\* Steinstraße 11 wird ein Mädchen gesucht, welches sich allen häuslichen Arbeiten willig unterzieht. Zu erfragen im 1. Stock.

## Dienst-Gesuch.

\* Ein einfaches, junges Mädchen, welches sich willig allen häuslichen Arbeiten unterzieht, sucht auf Weihnachten eine Stelle. Näheres Waldstraße 39.

Ein junges, gebildetes Mädchen, welches fristiren, perfekt nähen und fein bügeln kann, Kleidermachen, Putzarbeit sowie alle sonstigen Handarbeiten gründlich versteht, wünscht baldigst eine Stelle als

## Zimmermädchen

bei einer Herrschaft oder als Ladnerin in einem feineren Geschäft. Näheres unter V. 6199a bei Haasenstein & Vogler, Karlsruhe.

## Verloren.

\* Verloren wurde in der Akademie- oder Karlsstraße ein braunes Portemonnaie, Inhalt 8 M. in Papier gewickelt und kleine Münze. Abzugeben: Akademiestraße 8, 3. Stock, gegen Belohnung.

\* Ein Holzschuh mit Filz und zwei Soden wurde vom Ludwigsplatz bis zum großen Marktplatz verloren. Man bittet, denselben Ludwigsplatz 40a im Laden links abzugeben.

## Verkaufsanzeigen.

\* Ein gutes Zweispänner-Pferdegeschirr ist zu verkaufen. Zu erfragen im Weizen Wären (Bierwirtschaft).

\* Durlacherstraße 103, Seitenbau, bei Hausmann, sind zwei gute Mäntel zu verkaufen.

\* Zu verkaufen: 1 Puppenküche, 1 Nähtisch, 2 Ofenschirme und ein noch neuer Rock für einen Knaben von 14—15 Jahren: Rüppurrerstraße 46 im 1. Stock.

## Harzer Kanarienvogel,

gute Koller, werden abgegeben: Schützenstr. 10 im 3. Stock links. \*3.3.

\* 3.1. Schlitten, ein neuer, zum Ein- und Zweispännigfahren, mit Polstern, ist billig zu verkaufen. Näheres Spitalstraße 33.

## Kauf-Gesuch.

2.1. Gesucht zu kaufen: ein alterer, sehr solider, zweibürtiger, tiefer Schrank. Offerten im Kontor des Tagblattes abzugeben.

## Privat-Bekanntmachungen.

### Conditorei

von

Gust. Löffler,

Kaiserstraße 161, Eingang Ritterstraße,

empfehl:

feinste Pariser Bonbonnières, Attrappen, reichverzierte Christbäumchen, Pariser Knaller, glacirte Früchte, Schaumconfect in verschiedenen Sorten, schöne Christbaumverzierungen, frisches Mandelconfect, Springerle, ff. Torten, Tafel- und Theebäckwerk, Leipziger Stollen, ff. Weine und Tafelliqueure, alten, französischen Cognac.

### Punsch-Synope

von J. A. Röber in Köln und Fried.

Kauffmann in Denzendorf,

ächten Rum, Arac, Cognac etc.,

Mandarinen-Arac in Flaschen,

deutsche und franz. Schaumweine,

alle Sorten holl. Liqueure,

Maraschino di Zara,

große Orangen und Citronen etc.

empfehl Michael Hirsch,

Kreuzstraße 3.

## Candirte und glacirte Früchte,

offen sowie in eleganten Kistchen und

Schachteln,

### alle Sorten Compots

in eleganten Gläsern,

Malaga-Trauben,

Schalenmandeln,

Tafelfeigen,

Muscadatteln

empfehl Michael Hirsch,

Kreuzstraße 3.

## Brettener Honiglebkuchen,

ächte Basler Leckerli,

Christbaumlichter,

Wachsstöcke

empfehl Michael Hirsch,

Kreuzstraße 3.

Schöne  
**Mandarinen,  
Orangen und  
Citronen**

empfehlst bestens  
**Louls Lauer,**  
Großherzoglicher Hoflieferant  
Akademiestraße 12.

**Brettener Honiglebkuchen,  
Leckerli,**

empfehlst  
**H. Mengis, vorm. Ferd. Schneider,**  
Amalienstraße 29.

**Dresdener Stollen**

empfehlst bestens  
die Zwieback und Feinbäckerei  
**W. Kaufmann,**  
Kaiserstraße 177.

**Frischgeschossenes Reh,  
Damtwild, Hasen, Feldhühner,  
Wildenten** empfehlst billigst

**Louis Pullmann,**  
11 Waldstraße 11.

**Frische Schellfische**

soeben eingetroffen bei  
**Karl Malzacher,**  
Großh. Hoflieferant.

**Ganz frische Schellfische,**

Kieler Blättlinge und Sprotten,  
geräucherte Aale und Flundern,  
Lachsforellen und Makrelen,  
feinsten russ. und Elb-Caviar,  
marinierte und Salz-Heringe,  
russ. Sardinen und Sardellen,  
feinste Salz- und Essiggurken  
empfehlst alles in frischer Waare billigst  
**H. Degenhardt, Fischhändler,**  
Kaiserstraße 229, Eingang Hirschstraße,  
ebener Erde rechts, und jeden Tag auf dem Markte.

**Schellfische**

frisch eingetroffen.  
Lebensbedürfnis-Verein Karlsruhe.

Schöne, große Welsche, fette  
**Gänse und Enten, franz. und  
ital. Poularden** empfehlst  
billigst

**Louis Pullmann,**  
11 Waldstraße 11.

Prima Camonter  
**Schellfische,**

täglich frisch eintreffend, ferner:  
**Cabeljan,**  
holl. Soles, Turbots,  
Kieler u. engl. Speckbückinge,  
Elb- und russ. Caviar,  
Anchovis, russ. Sardines,  
Sardines à l'huile zc.

empfehlst **Michael Hirsch,**  
Kreuzstraße 3.

**Gangfische**

sind wieder eingetroffen.  
**Michael Hirsch,**  
Kreuzstraße 3.

Rechtes  
**Pilsener Tafel-Bier**

aus der „Ersten Pilsener Aktienbrauerei in Pilsen“  
empfehle in Flaschen und Originalfass. Obiges  
Bier zeichnet sich ebenso durch seinen feinen Geschmack  
und liebliches Aroma aus, wie es bekonntlich das  
dienlichste und stärkendste Getränke für Gesunde und  
Kranke genannt werden darf.

Ich kann es deshalb aus vollster Ueberzeugung  
bestens empfehlen und bin gerne bereit, mit Pro-  
ben von einigen Flaschen zu dienen. Niederlagen  
mit bedeutendem Rabatt gesucht.

Ebenso bringe meine andern Bierarten in em-  
pfehlende Erinnerung und bitte um geneigten Zu-  
spruch, da jetzt mit ganz alten Lagerbieren auf-  
warten kann.

**Julius Werner,**  
Bierdepöt, Steinstraße 11.

**Christbaumlichtchen,  
Glaskugeln**

empfehlst  
**H. Mengis, vorm. Ferd. Schneider,**  
Amalienstraße 29.

105. Die „Rosen-Apothek“ in Nürnberg em-  
pfehlst ihr als ausgezeichnetes, geruchloses, nicht  
fettiges Mittel gegen noch nicht aufgebrochene  
Frostbeulen. Zu haben in Flacons à 60 Pf. bei  
**Th. Brugier in Karlsruhe.**

**Weihnachten 1879.**

Mein reichhaltiges Lager ist in  
meinen bekannten, verschiedenen Ar-  
tikeln auf's Beste assortirt und ent-  
hält manches praktische Weihnachts-  
geschenk, was ich empfehlend anzeige.

**Wilhelm Finckh,**  
Ecke der Kaiser- und Herrenstraße.

**Heinrich Frey,**

Papierhandlung,  
3 Erbprinzenstraße 3,  
empfehlst in sehr schöner Auswahl **Bilder-  
und Märchenbücher** zu äußerst billigen  
Preisen. 2.2.

Für Herren  
empfehle ich als praktische Weih-  
nachtsgeschenke:

- Kaisermäntel,**
- Winter-Paletots,**
- Regenmäntel,**
- Zoppen,**
- Schlafrocke**

**Wilhelm Finckh,**  
Ecke der Kaiser- und Herrenstraße.

**Löth-Lampen**

zum Aufthauen eingefrorener Was-  
serleitungs-Röhren sind wieder ein-  
getroffen bei

**Wilh. Göttle,**  
Gas- u. Wasserleitungs-Geschäft,  
Kaiserstraße 150.

**Schlafrocke**

in sehr hübscher Auswahl, schon von  
16 M. an, empfehlst als passendes  
**Weihnachtsgeschenk**

für Herren  
**Wilhelm Finckh,**  
Ecke der Kaiser- und Herrenstraße.

**Revolver von 6 Mark** an und  
**Zimmerflinten von 10 Mark** an  
sowie **Munition** in größter Auswahl  
empfehlst

**Th. Gutekunst,**  
Kaiserstraße 40.

Von heute an bis zu Weih-  
nachten verkaufen

**Knaben-  
Stulpenstiefel**

à M. 4, 5 und 6  
**J. & S. Hirsch,**  
4.4. Kaiserstraße 125.

**Schultaschen, -Mappen u. -Kästen,**  
große Auswahl für Knaben und Mädchen, in Les-  
bertuch 3 M. 20 Pf., in gutem Leder 4 M. 20 Pf.  
Für gute Handarbeit garantiert  
**Weber, Kreuzstraße 3.**

**Christbaum-Untersätze**

mit Drehwerk und Musikwerk.  
Der Christbaum, welcher ein Ge-  
wicht von 50 Pfund haben darf,  
dreht sich, während das Musikwerk  
zwei Weihnachtslieder spielt.

Per Stück M. 25.  
**Wilhelm Finckh,**  
Ecke der Kaiser- und Herrenstraße.

Zu  
Weihnachts-Geschenken  
für Kinder:

- billige **Violen** sammt
- Bögen,**
- Rund- und Ziehhar-  
monika**

in großer Auswahl bei  
**Joh. Padewet, Hof-Instrumentenmacher,**  
Karl-Friedrichstraße 4.

**Christbaum-Untersätze**

mit Drehwerk und Musikwerk  
empfehlst  
**W. Köllitz,**  
Kaiserstraße 147.

**Vasenbouquets**

von getrockneten Gräsern in verschiedenen  
Farben, sehr haltbar, empfehlst  
4.4. **Ch. Wilser,**  
Ecke der Erbprinzen- und Karlsstraße.

**Christbaumlichthalter,  
Confecthalter,  
Ausstechförmchen**  
empfehl't billigt  
**Wilh. Schlebach,**  
Kaiserstraße 121.

44.  
**Schlittschuh-Ausverkauf**  
von den gewöhnlichen von 50 Pf. an bis zu  
den feinsten Salifay Patent zu 6 M.  
30 Pf. per Paar.  
Die Eisenwaarenhandlung  
**Josef A. Ettlenger,**  
106 Kaiserstraße 106.

**Sinner'sches  
Bock-Bier**  
empfehl't heute Abend  
**Café-Restaurant Eppel,**  
früher **Café Lohengrin.**

**Café Egetenmeier.**  
Heute Abend Anstich von  
feinstem **Grünwinkler  
Salvator-Bier.**  
Ueber die Feiertage  
feinstes  
**Bockbier.**  
**Ed. Pfeifer,**  
in Mühlburg.

**Ludwigsbürger Bierhalle.**  
\* Den Theilnehmern an der **Christbaumver-  
loosung** diene zur Nachricht, daß die Gaben-  
verloosung mit Familienabend nebst Abendunter-  
haltung mit Musik am **Samstag** den 27. De-  
zember, Abends 8 Uhr, anfängt. Gaben ober-  
deren Geldwert von 2 M. wollen bis längstens  
Freitag den 26. d. M. im Lokale abgegeben wer-  
den. Zur zahlreichen Theilnahme laden wir  
hiermit ergebenst ein. **Das Comité.**

\* Heute früh Kesselfleisch, Abends Leber- und  
Griebenwürste empfehl't bestens  
**Wondor,** Restaurateur.  
Auch wird über die Straße abgegeben.

**Französischer Kopfsalat**  
fortwährend zu haben: Akademiestraße 30.

**Brauerei Seyfried,**  
Kaiserstraße.  
**Mittwoch den 24. Dezember  
Concert**  
der Tyroler Sängers-Gesellschaft **Berger**  
aus dem **Vustertal** und des Komikers  
**Fr. Rösch** aus **München.**  
Anfang 8 Uhr.

**Ausverkauf von Goldschmuck.**  
\* Um noch vor den Festtagen gänzlich mit dem Lager zu räumen, werden sämtliche Gegenstände, als: **Brochen, Ohringe,  
Ringe, Medaillons, Armband,** zu äußerst billigen Preisen **ausverkauft:** Waldstraße 11, 1 Treppe hoch.

**Sammt-Resten,** schön blau-schwarz, gute Qualität, empfehl't sehr billig  
**M. Dertinger,** Waldstraße 11, 2. Stock.

\* **Schwarze, farbige und gestreifte Lyoner Seidenstoffe**  
empfehl't äußerst billig  
**M. Dertinger,** Waldstraße 11, 2. Stock.

\*44.  
**Butter**  
per Pfd. 96 Pf. (für fett und rein garantiert). Gu-  
keln per Pfd. 28 Pf., harte Zwetschaen, Linfen  
per Pfd. 18 Pf., Zucker per Pfd. 47 Pf., ächten  
prima Honig- und Mandellebuchen, frische Eier  
unter Garantie, welcher Sand billig.  
**J. Scheid,** Herrenstraße 16.

**Philharmonischer Verein.**  
Freitag den 26. d. M., Vor-  
mittags 11 Uhr, General-  
probe auf der Bühne des  
**Großh. Hoftheaters. Volljäh-  
riger Besuch erbeten.** 32.

**Fidelia.**  
Eingetretener Hindernisse wegen findet unsere  
**Christbaumbeschierung**  
am Stephanstage, Abends 8 Uhr, im weißen Bären  
statt. Der Gabenwerth beträgt 1 M. 20 Pf.  
Die Liste zum Einzeichnen liegt auf bei unsern  
Mitgliedern:  
Herrn **J. Beuchert,**  
" **J. Beck,**  
" **K. Mathes.**

**Erwerbs-Katalog** für Jedermann  
gratis.  
**Wilb. Schiller & Comp. Berlin. O.**

**Großherzogliches Hoftheater.**  
Freitag den 26. Dezember. 26. Vorstel-  
lung außer Abonnement **Armin.**  
Heroische Oper in 5 Akten. Dichtung von  
Felix Dahn. Musik von Heinrich Hofmann.  
Anfang 6 Uhr.

Samstag den 27. Dezember. **Concert**  
zum Besten der Nothleidenden in Oberschlesien,  
veranstaltet vom Großh. Hoforchester unter  
Leitung des Hrn. Hofkapellmeisters Dessoff  
und unter gest. Mitwirkung der Hofopern-  
sängerinnen Fr. Rupp und Fr. Gold-  
sticker und der Hofopernsänger Hrn. Rosen-  
berg und Hrn. Staudigl sowie des Phil-  
harmonischen Vereins. Programm: **Die  
Glocke.** Gedicht von Fr. v. Schiller, in  
Musik gesetzt für Solostimmen, Chor und Or-  
chester von M. Bruch. Anfang 7 Uhr.  
Vormerkungen auf nummerirte oder Bogenplätze  
nimmt die Großh. Hoftheaterverwaltung entgegen.

**Grosser  
Weihnachts-Ausverkauf**  
zu und unter Selbstkostenpreisen.  
Eine Parthie Damen-, Mädchen- und Kinderhüte à 2 M.,  
bis zu den feinsten Pariser Modellen, Filzhüte von 50 Pf. an,  
Negligé-Häubchen, Garnituren, Tulle, Schleier, Gaze,  
Bänder, Blumen, Federn, Sammet, schwarz und farbig, Sam-  
metband, Barben, waschbar von 20 Pf. an, Krausen, Plissées  
in neuer Sendung, 25% billiger, große Auswahl Pariser Blatt-  
pflanzen zu billigen Preisen bei  
**Josephine Vater, Ritterstraße,**  
im Hause des Herrn **L. Döring.**

**Auf Weihnachten**  
empfehl't Unterzeichneter fein reichhaltiges Lager von  
**Schuhwaaren**  
in solider handgearbeiteter Waare, wie:  
**Herrenzugstiefel** in Kalb-, Kid-, Chagrin- und See-  
hundleder,  
**Damenzugstiefel** in Brette-, Kid- und Chagrinleder,  
**Knabenzugstiefel** u. **Knabenstulpenstiefel,**  
**Mädchenzugstiefel** u. **Kinderknopfstiefel**  
in größter Auswahl.  
Indem ich solide Waare zu den billigsten Preisen (gegen Baar mit 5%  
Sconto) zusichere  
zeichne achtungsvoll  
**Franz Neubeck,**  
Ecke der Karls- und Erbprinzenstraße.  
33.  
Nichtpassendes wird nach den Feiertagen gerne umgetauscht.

**Ausverkauf von Goldschmuck.**  
\* Um noch vor den Festtagen gänzlich mit dem Lager zu räumen, werden sämtliche Gegenstände, als: **Brochen, Ohringe,  
Ringe, Medaillons, Armband,** zu äußerst billigen Preisen **ausverkauft:** Waldstraße 11, 1 Treppe hoch.  
**Sammt-Resten,** schön blau-schwarz, gute Qualität, empfehl't sehr billig  
**M. Dertinger,** Waldstraße 11, 2. Stock.  
\* **Schwarze, farbige und gestreifte Lyoner Seidenstoffe**  
empfehl't äußerst billig  
**M. Dertinger,** Waldstraße 11, 2. Stock.



# Zithern.

**Spezialität** ganz neu erfundener gewölbter **Patent-Salon-Zithern**, bis jetzt unübertroffen und einzig dastehend in ihrer Art, worüber sie die besten und fast einstimmigsten Atteste von den größten Autoritäten aufzuweisen hat. **Concert-Zithern** von Jacaranda- oder Ahornholz, **Elegie- und Reise-Zithern**; für die Güte und Reinheit **meiner eigenen Fabrikate** leiste ich **Garantie**.

**Job. Padewet, Hof-Instrumentenmacher,**  
Karl-Friedrichstraße 4.

**Kinderschlitten, Schlittschube zu bedeutend herabgesetzten Preisen, Schlittschuhträger, praktisch und elegant**  
empfehl die Eisenwarenhandlung  
**J. Marum,**  
48 Kaiserstraße 48.

## Luftzug-Verschließer

von Baumwolle für Fenster und Thüren in weiß und Holzfarbe, welche von Jedermann leicht befestigt und die Fenster und Thüren ungehindert geöffnet oder verschlossen werden können, empfiehlt billigst  
**G. Bilger, Tapezier, Kaiserstraße 154.**

## Blatt-Pflanzen,

zu Weihnachts-Geschenken passend,  
empfehl in großer Auswahl und zu den billigsten Preisen

**Ch. Wilser,**

Ecke der Erbprinzen- und Karlsstraße.

Soeben erschienen bei uns:

## Die vier Evangelien

übersetzt und erklärt  
von  
**Emil Bittel.**

**Erster Theil.**

Einleitung. Das Evangelium nach Matthäus. Das Evangelium nach Markus.  
gr. 8°. Preis 4 Mark.

Die Uebersetzung gibt den durch die neueren Forschungen festgestellten griechischen Text mit größtmöglicher Treue wieder, und zwar in engstem Anschluß an Luthers Uebersetzung. Die vielen Verbesserungen jener Uebersetzung sind dem Luther-Texte so angepaßt, daß der Leser nirgends seine altgewohnte Bibelsprache vermisst, aber eine Menge von Dunkelheiten, darunter alle gänzlich veralteten Formen, aber auch alle notorischen Irrthümer und Ungenauigkeiten beseitigt und den ganzen Text dem jetzigen Sprachgebrauch näher gerückt findet. Die übersichtliche Einleitung setzt klar und Jedem verständlich die Entstehungsverhältnisse der vier Evangelien und die Eigenthümlichkeit jedes Einzelnen derselben auseinander, während die Anmerkungen die Einzelheiten in populärer Sprache erklären. Die Erkennung der anstößigen Ausdrücke des 16. Jahrhunderts durch die schicklicheren Bezeichnungen unserer Zeit empfiehlt diese Uebersetzung besonders auch für den Gebrauch in Schule und Haus; aber auch dem Gebildeten in strengerem Sinn gibt sie eine zuverlässige und genaue Uebersetzung des ältesten Textes dieser Schriften in die Hand.

Der zweite Theil erscheint im Laufe des nächsten Jahres.

Karlsruhe.

**G. Braun'sche Hofbuchhandlung.**

## Mühlburg. Gasthaus zur Blume.

Freitag den 26. Dezember (Stephanstag)

## Grosse Tanzmusik

von einer Abtheilung der Kapelle des 1. Leib-Grenadier-Regiments Nr. 109.  
Hierzu ladet mit dem Bemerkten freundlichst ein, daß für gute Speisen, reine Oberländer Weine und einen feinen Stoff Bier bestens gesorgt sein wird.

**Lorenz.**

Unsere heutige Nummer bringt für alle Abonnenten eine Extra-Beilage des rühmlichst bekannten **Benedictiner-Doppelkräuter-Magenbitter** von C. Pingel in Göttingen; Niederlage in Karlsruhe bei **Th. Brugier, Waldstraße 10.**

Druck und Verlag der **Chr. Fr. Müller'schen Hofbuchhandlung**, redigirt unter Verantwortlichkeit von **W. Müller**, in Karlsruhe.

## Standesbuchs-Auszüge.

- Eheaufgebote:**  
23. Dez. Christian Ulrich von Obergimpfern, Schuhmacher alda, mit Eva Katharina Mothenhöfer von Rappena.
- Eheschließungen:**  
23. Dez. August Müller von Birkdorf, Lehramtskandidat in Achern, mit Maria Hirsch von Zessiten.
- Geburten:**  
22. Dez. Johanna, Vater Ad. Nischheimer, Mehrgemeister.
- Todesfälle:**  
23. Dez. Friedrich, alt 6 Monate 14 Tage, Vater Tagelöhner Schön.

## Witterungsbeobachtungen

im Großh. botanischen Garten.

21. Dez.	Thermometer	Barometer	Wind	Witterung
6 U. Morg.	- 10	28" 2"	Nordost	trüb
12 " Mitt.	- 6 1/2	28" 2,5"	Ost	umwölkt
6 " Abds.	- 9	28" 2,5"	"	hell
22. Dez.				
6 U. Morg.	- 14 1/2	28" 2"	Ost	hell
12 " Mitt.	- 7	28" 2,5"	"	"
6 " Abds.	- 10	28" 2,5"	"	"

## Gedenket der armen Vögel!

Gottesdienst. — 21. und 23. Dezember 1879.

Evangelische Stadt-Gemeinde.

4 1/2 Uhr Kleine Kirche: Kindergottesdienst: Hr. Hofprediger Helbing.

(Alt-)Katholische Stadt-Gemeinde.

5 Uhr Kleine Kirche: Abendgottesdienst: Herr Pfarrer Oberlimpfer.

## I. Christfest.

Evangelische Stadt-Gemeinde.

An demselben wird eine Kollekte für die Rettungsanstalten sittlich verwahrloster Kinder erhoben.

4 1/2 Uhr Stadtkirche: Militärgottesdienst: Herr Militär-Oberpfarrer Schmidt.

9 Uhr Bahnhof-Vorstadt im gemischten Lehrerseminar: Herr Stadtpfarrer Zimmerman.

10 Uhr Kleine Kirche (Abendmahl): Hr. Stadtpfarrer Brückner.

Die Vorbereitung den Tag zuvor, Mittwoch Nachmittag 2 Uhr in derselben Kirche.

10 Uhr Stadtkirche (Abendmahl): Hr. Stadtpfarrer Langin.

Die Vorbereitung den Tag zuvor, Mittwoch Nachmittag 2 Uhr in der Kleinen Kirche.

10 Uhr Schloßkirche: Hr. Hofprediger Helbing.

8 Uhr Stadtkirche: Hr. Dekan Bittel.

Dialonissenhauskirche, Vorm. 10 Uhr: Hr. Pfarrer Walter.

Abends 7 1/2 Uhr: Herr Pfarrer Walter.

Katholische Stadt-Gemeinde.

Katholische Stadtpfarrkirche.

6 Uhr Christmette.

7 Uhr hl. Messe.

7 1/2 Uhr hl. Messe.

8 1/2 Uhr Militärgottesdienst.

9 1/2 Uhr Hauptgottesdienst: Hr. geistl. Lehrer Armbuster.

11 1/2 Uhr Kindergottesdienst.

3 Uhr feierliche Vesper.

(Alt-)Katholische Stadt-Gemeinde.

8 Uhr Kleine Kirche: Morgengottesdienst mit Predigt und Gelegenheit zum Empfang des hl. Abendmahles: Herr Pfarrer Oberlimpfer.

11 1/2 Uhr Kleine Kirche: Festgottesdienst mit Festpredigt: Herr Pfarrer Oberlimpfer.

Evangelisch-lutherischer Gottesdienst in der Aula des Lyceums, Nachm. 3 Uhr: Hr. Pfarrer Frommel.

Evangelische Gemeinschaft: Im Saale des Hrn. Schüller, Ecke der Bahnhof- und Marienstraße 1, Nachmittags 3 Uhr.

Methodistengemeinde: Kreuzstraße Nr. 2 (Eingang Birke). Vorm. 9 1/2 Uhr und Abends 8 Uhr.